



Partnerschaft seit 2000:  
Vörstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



## AMTSBLATT DER GEMEINDE

# Vörstetten

Donnerstag, 28.05.2015 • Jahrgang 57 • Nr. 22



### Amtliche Bekanntmachungen

#### **Achtung!** **Geänderter Redaktionsschluss für die 23. Kalenderwoche**

**Annahmeschluss ist bereits am Montag, den 01.06.2015, 12:00 Uhr**

**Erscheinungstag: Mittwoch, 03.06.2015.**

Wir bitten um Beachtung!

Spätere Einsendungen können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

#### **Die nächste Straßenreinigung**

findet **am 28.05./ 29.05.2015** statt.

Bitte denken Sie daran,  
**keine Fahrzeuge  
an den Straßenrand  
oder Gehweg zu stellen.**



### Unsere Jubilare

**01.06.**

Frieda Trojahn  
82 Jahre

**01.06.**

Inge Kunze  
70 Jahre

**02.06.**

Karl Groß  
84 Jahre

Die Gemeinde gratuliert ihren Jubilaren,  
auch denen die nicht genannt werden wollen,  
recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.



### Fundsachen

#### **Verloren/Gefunden**

Es wurde folgendes als Fundsache im Rathaus abgegeben:

**1 Schlüsselbund mit blauem Band und grünem Filzband**

Diese Fundsachen können zu den üblichen Sprechzeiten im Rathaus abgeholt werden. Tel.: 07666/9400-14 oder 07666/9400-15  
Hinweis: Meldet sich der Verlierer nicht, geht der Fundgegenstand nach 6 Monaten auf den Finder bzw. die Gemeinde über (bei Gegenständen unter 5,- € sofort)



### Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen

#### **Berufsschulzentrum**

##### **Informationsabend zum Meisterkurs**

An den Gewerblichen und Hauswirtschaftlich-Sozialpflegerischen Schulen Emmendingen (GHSE, Jahnstraße 12-14) startet im September 2015 ein Vorbereitungskurs für die Teile 3 und 4 der Meisterprüfung. Dazu findet am Dienstag, 23. Juni 2015 in Raum 229 um 19.00 Uhr ein Informationsabend

statt. Der Kurs bereitet auf die allgemeinen Hauptteile der Meisterprüfung vor (Grundlagen des Rechnungswesens und Controllings, Buchführung, Rechtliche und steuerliche Grundlagen, Berufs- und Arbeitspädagogik). Teilnehmen kann, wer eine abgeschlossene Ausbildung in einem der anerkannten gewerblichen Berufe hat und anschließende Berufstätigkeit in einem gewerblichen Beruf nachweist. Der Kurs ist nach DIN-ISO 9000 zertifiziert,

somit sind die Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer grundsätzlich berechtigt Meister-BAföG in Anspruch zu nehmen. Die Prüfung in den beiden Teilen wird voraussichtlich im Juni 2016 an der Handwerkskammer Freiburg abgenommen. Anmeldeformulare sind unter [www.ghse.de](http://www.ghse.de) zu finden. Anfragen oder Anmeldungen zum Kurs nimmt der Kursleiter Wolfram Helff ([hlf@ghse.de](mailto:hlf@ghse.de)) oder die Verwaltung der GHSE entgegen (Tel. 07641/465-100).

**GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN****ÖFFNUNGSZEITEN:**

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs)  
Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.  
Internet: 1,00 EUR / 30 min.

Tel.: 940016 | info@buecherei.voerstetten.de | www.buecherei.voerstetten.de



im Rathaus

**Für Jungs und Mädels**

im Alter von 11 bis 18 Jahre

Immer freitags von 19.30 – 23.00 Uhr

Jeden 2. Freitag im Monat kochen

Jeden 4. Freitag im Monat Filmeabend

An den sonstigen Freitagen alles was Spaß macht  
Schaut doch einfach mal rein.

Wir freuen uns auf euch!

Euer JuZe-Team

**Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste****GEMEINDEVERWALTUNG**

**Zentrale:** 07666/ 9400-0  
**Fax:** 9400-20  
**Internet:** www.voerstetten.de  
e-Mail: gemeinde@voerstetten.de

Bürgermeister, Bausachen,  
Grundstücksangelegenheiten

**Lars Brügger** 9400-12  
e-Mail: bruegger@voerstetten.de

Sekretariat, Bauverwaltung,  
Kinderbetreuung

**Michaela Bierer** 9400-11  
e-Mail: bierer@voerstetten.de

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen,  
Rentensachen, Friedhofsverwaltung

**Karl Kleiser** 9400-13  
e-Mail: kleiser@voerstetten.de

Verbrauchsabrechnung, Steuern,  
Amtsblatt, Hallenvergabe

**Selina Hunn** 9400-22  
e-Mail: hunn@voerstetten.de

Bürgerbüro, Spenden

**Heidi Moser** 9400-15  
e-Mail: moser@voerstetten.de

Bürgerbüro, Verpachtung,  
Landwirtschaft

**Kriemhilde Winkler** 9400-14  
e-Mail: winkler@voerstetten.de

**Sprechstunden im Rathaus**

Mo. – Fr. 08.00 – 12.00 Uhr  
zusätzlich

Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr  
sowie nach tel. Vereinbarung

**Gemeindebücherei**

Resi Kusenberg 9400-16  
e-Mail: info@buecherei.voerstetten.de

**Grundschule Vörstetten** 5135

**Kindergarten Wirbelwind** 3505

**Kindergarten Sonnenwinkel** 4775

**Revierförster**

Klaus Scherer Mobil 0175/ 2232433  
e-Mail: klausscherer@t-online.de

**Notrufe:**

Polizei 110  
Polizei-posten Denzlingen 93830  
Polizei-revier Waldkirch 07681/40740

**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst**

Feuerwehr 112  
Krankentransport 1 92 22  
Giftnotrufzentrale 0761/270-4361

**Pfarrämter:**

Evang. Pfarramt 2263  
Kath. Pfarramt 07641/521 04  
Kath. Pfarramt, Denzlingen 91133-0

**Strom:**

Netze BW  
Bezirkszentrum Bleibach 0800/3629477

**Gas**

bn NETZE 08002/767 767

**Rohrbruch /Bauhof** 0173/3471306

**Notruf-Fax** an die Rettungs- und Feuer-  
wehrlleitstelle: 07641/4601-77  
(nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose  
und sprachgeschädigte Personen)

**Beratungs- u. Behandlungsstelle**

für Alkohol- u. Medikamentenprobleme,  
Emmendingen. 07641/7315

**PFLLEGEDIENSTE****Kirchliche Sozialstation**

**Elz/Glotter e.V.**  
79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,  
Telefon: 07666/7311

**Pflege zu Hause** 90098-10

Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf  
Mobile Soziale Dienste

**Nachbarschaftshilfe** 9123456

Netzwerk von Mensch zu Mensch

**Betreuungsgruppe für Senioren**  
(mit Pflegestufe) 9123456

**Tagespflege „Zur Glockenblume“**  
**Tagesbetreuung**  
**von 8:00 – 16:30 Uhr** 8846299

**Michael Hornbruch** 0761/59 43 70  
**Mobil** 0172/9329729

Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen

**DRK Nachbarschaftshilfe** 5201  
**Daniela Hog**

**Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe**  
**Vörstetter Miteinander e.V.****AG Bürger helfen Bürger**

M. Dieckmann 07666 / 94 94 54  
G. Henle 07666 / 94 92 69

**BEREITSCHAFTSDIENST****Apotheken Notdienst**

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich  
um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

**Ärztlicher Notfalldienst**

0180 5/19292-320  
am Wochenende u. Feiertagen rund um die  
Uhr an Werktagen 18.00 – 08.00 Uhr

**Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus**  
**Emmendingen****Öffnungszeiten:**

Mi und Fr 16.00 - 20.00 Uhr  
Sa.,So. und feiertags 09.00 - 21.00 Uhr

**Frau Dr. med. Kirsten Mössinger**

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
Hausärztliche Versorgung

Freiburger Straße 55

79279 Vörstetten, Tel.: 88 202 88

**Sprechzeiten:**

Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr

Mo. und Do. 16:30 – 18:30 Uhr

Bitte Terminvereinbarung

**Zahnärztlicher Notruf** 01803/22255570

**REDAKTIONSSCHLUSS****Amtsblatt Vörstetten**

**Dienstag, 12.00 Uhr**  
an hunn@voerstetten.de

**IMPRESSUM:**

Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten.

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger, für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771/9317-11, Telefax: 07771/9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

## Presse- und Europastelle

### Drei Gärten öffnen für Besucher

Drei Gärten in Sasbach, Rheinhausen und Kenzingen können am Sonntag, 7. Juni 2015 im Rahmen der Aktion „Tag der offenen Tür“ besichtigt werden. Doris Beck und Albert Wolfhard (Rosenstraße 26a) in Sasbach-Jechtingen laden von 10 bis 17 Uhr zur Besichtigung ein. Sie machen zum ersten Mal bei der Aktion mit. Ihr Garten besteht aus vielen Buchs-Einfassungen im Barockstil, mit

Buchskugeln und anderen Elementen im Formschnitt sowie Stauden, Rosen, Sitzgelegenheiten unter Bäumen und dekorativen Elementen.

Der Garten von Antje und Günther Stehlin (Neuweg 37) in Rheinhausen-Oberhausen ist von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Es ist ein großer, ländlicher Hausgarten mit schönen Sitzplätzen, einem kleinen Teich mit Bachlauf und vielen Rosen, bei denen der Schwerpunkt auf Nostalgie Rosen mit dazugehörigen Stauden liegt.

Der Garten von Brunhilde und Karl Ziegler

(Kammerhalden 13) in Kenzingen-Nordweil kann von 11 bis 17 Uhr besichtigt werden. Der kleine Hausgarten ist in verschiedene Themenbereiche mit Stauden, Strauch- und Kletterrosen und einer Terrasse als „Gartenzimmer“ gegliedert.

Weitere Informationen zu den Gärten mit Hinweisen zur Anfahrt sowie alle Termine für den Sommer 2015 stehen im Internet unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) und im Faltblatt, das an der Infotheke im Landratsamt Emmendingen und in den Rathäusern erhältlich.



## Kindergärten informieren



### DIE KLEINEN STROLCHE E.V.

Die kleinen Strolche, betreute Spielgruppe für U3 Kinder, haben kurzfristig **ab August 2 Betreuungsplätze (2 oder 3 Vormittage die Woche) frei.**

Anmeldungen nimmt Herr Lars Janssen (07666-9019533 oder [lars.janssen@die-kleinen-strolche-voerstetten.de](mailto:lars.janssen@die-kleinen-strolche-voerstetten.de)) gerne entgegen.

Weitere Infos auch unter [www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de](http://www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de).



## Schulen informieren

### Kindermusical des Schulchores

Spannende und lustige Episoden aus der Ritterzeit verspricht das Musical „Ritter Rost und das Gespenst“, das am Donnerstag, den 9.7.2015 um 17.00 Uhr in der Heinz-Ritter-Halle in Vörstetten aufgeführt wird. Der Chor der Grundschule unter der Leitung von Silke Vierthaler präsentiert hiermit ein Musical von Kindern für Kinder und Erwachsene.

Der Schulchor wird von einer kleinen Band begleitet, die aus Mitgliedern des Jugendorchesters des Musikvereins Vörstetten besteht. Saalöffnung ist um 16.45 Uhr, Eintritt frei, Spenden für den Chor sind willkommen.

Im Anschluss laden Elternbeirat und Förderverein zu einem „Ritterumtrunk“ ein.



## Volkshochschule

### Praktische Arbeit mit einem Browser: wichtige Einstellungen, Lesezeichen, neue Fenster, privater Modus (51185)

Teningen, Realschule, Ludwig-Jahn-Str. 2-6, Di., 9.06.2015, 16:30 - 18 Uhr

### Apache OpenOffice für den Büroalltag: Einführung in OpenOffice 4.0 (51802)

Denzlingen, Gymnasium, Stuttgarter Straße 15, 4-mal mittwochs, 18:30-20:45 Uhr, Beginn: 10.06.2015

### Besser fotografieren! Fotografische Bildgestaltung (52381)

Teningen, Rebay-Haus, Emmendinger Straße 11, Kursraum, 6-mal mittwochs, 18:30-20:45 Uhr, Beginn: 10.06.2015

### Gartenkugeln, Tierfiguren & Co aus Ton für Anfänger und Fortgeschrittene (24005)

Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, 6-mal donnerstags, 9-11:30 Uhr, Beginn: 11.06.2015

### Intensivkurs für Anfänger: Italienisch für die Reise (44900)

Reute, Grund- und Hauptschule, Hinter den Eichen 3, Musikraum, 5-mal donnerstags, 18-20:15 Uhr, Beginn: 11.06.2015

### Xing: Das Online-Netzwerk für geschäftliche Kontakte

**Premiumkurs in der Kleingruppe (59001)**  
Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 108/EG, 2-mal freitags, 18 - 21 Uhr, Beginn: 12.06.2015

### Aqua-Fitgym im tiefen Wasser mit Aquagürtel (32806)

Denzlingen, Sportbad, Berliner Str. 53, Schwimmbecken, 7-mal freitags, 20-20:45 Uhr, Beginn: 12.06.2015

### Intuitives Bogenschießen: Einführungskurs am Wochenende (31901)

Freiamt, Treffpunkt: Reichenbach, Schützenweg 1, (Ausfahrt bei Autohaus Scheer), Sa., 13.06.2015, 13 - 16:30 Uhr

### Exkursion zu einem besonders geschützten Tier: Die Gelbbauchunke (11044)

Sexau, Treffpunkt: Parkplatz am Horneck, Nähe Sportplatz u. Waldspielplatz, Sa., 13.06.2015, 15 - 18 Uhr

### Vivam as férias - Praktisches Portugiesisch für den Urlaub (A1)

### Portugiesisch für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen (47500c)

Denzlingen, Otto-Raupp-Schule, Hauptstr. 124, Di., 16.06.2015 und Di., 23.06.2015, 18:30 - 20 Uhr

### Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-25, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de), Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de)



## Gemeindebücherei

In den **Pfingstferien** ist die Gemeindebücherei Vörstetten **geschlossen**.  
 Letzter Öffnungstag vor den Ferien am 21. Mai 2015.  
 Erster Öffnungstag nach den Ferien am 9. Juni 2015.  
 Es werden verlängerte Leihfristen gewährt.



## Freiwillige Feuerwehr

Die nächste Veranstaltung findet am **Donnerstag, den 03.06.2015 um 20.00 Uhr** statt.  
 Ort: Pferdehöfe  
 Thema: Lange Wegstrecken/ inkl. ATS

Bitte um vollzähliges Erscheinen



## Kirchliche Mitteilungen

### Evangelische Kirchengemeinde Vörstetten/Reute:

**Sonntag, 31.5.2015, Trinitatis**  
 10 Uhr Gottesdienst; Pfr.i.R. Zwick  
 Kollekte für die eigene Gemeinde

**Mittwoch, 3.6.2015**  
 15.30 Uhr Gemütlicher Nachmittag für Jung-  
 gebliebene im GH Vörstetten

**Evangelisches Pfarramt Vörstetten**  
 Tel.: 07666-2263 Fax: 07666-902429  
 e-mail: [ev-kg-voerstetten@t-online.de](mailto:ev-kg-voerstetten@t-online.de)  
**Öffnungszeiten des Pfarramtes:**  
**Dienstag 26.5. und Donnerstag 28.5.**  
**geschlossen. Pfr.i.R. Zwick ist erreichbar unter 881120.**

### Liebnzeller Gemeinde und EC-Jugendarbeit

**Sonntag, 31.05.**  
 11.00 h: **Gottesdienst** mit parallelem Kinderprogramm

**Mittwoch, 03.06.**  
 19.30 h: **Gemeindegebet** für alle die ihre Anliegen gemeinsam mit Anderen vor Gott bringen möchten

**Donnerstag, 04.06.**  
 19.30 h: **Bibelgesprächskreis**

Zu unseren Veranstaltungen im Gemeindegottesaal, Mühlenstr.3 ist **jeder** ganz herzlich Willkommen!  
 Infos bei Gemeindeleiter A. Flubacher, Tel.07666/912525

### Katholische Kirchengemeinde

**Samstag, 30. Mai**  
 Vörstetten: 18.30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 31. Mai**  
 Reute: 10.00 Uhr Eucharistiefeier  
 Reute: 18.30 Uhr Maiandacht mit eucharistischem Segen

**Donnerstag, 4. Juni**  
**Hochfest Fronleichnam**  
 Unterreute: 9.00 Uhr Festgottesdienst an-schl. Prozession

**Samstag, 6. Juni**  
 Vörstetten: 14.30 Uhr Feier der Trauung des Paares Lena Fritz und Florian Schneider  
 Reute: 18.30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst mit offizieller Berufung des Gemeindegottesamts

**Sonntag, 7. Juni**  
 Vörstetten: 10.30 Uhr Eucharistiefeier

**Was Priester bei uns zu feiern haben...**  
 Am Freitag, 15. Mai, war der 50. Jahrestag, dass **Pater Franz Hoch** seine Profess-Gelübde, also sein Versprechen zur Mitgliedschaft bei den Herz-Jesu-Priestern, abgelegt hat. Er hat verschiedene Aufgaben im Herz-Jesu-Kloster in Freiburg und arbeitet mit einer halben Stelle bei uns mit.  
**Pfarrer Julius Höferlin** wurde am 12. Juni 1955 zum Priester geweiht. Infolge seiner gesundheitlichen Einschränkungen kann er keine Gottesdienste mehr halten.  
 Wir danken den Priestern für ihren jahrzehntelangen Einsatz, gratulieren und wünschen ihnen Gottes Segen.

**Ministranten**  
 Donnerstags 17.30-18.30 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum.

**Kath. Pfarrgemeinde Reute mit St. Maximilian Kolbe, Vörstetten:**  
 Kirchstr. 6, 79276 Reute, Tel. 07641/5 21 04 e-mail:  
[pfarramt@kath-kirche-reute.de](mailto:pfarramt@kath-kirche-reute.de)  
[www.an-der-glottes.de](http://www.an-der-glottes.de)  
**Karteireiter „Vörstetten“.**



## Vereine berichten

### SENIORENTREFF

Liebe Seniorinnen und Senioren!  
 Wie angekündigt fahren wir am Donnerstag, dem 11. Juni 2015, ins Elsass nach Schlettstadt (Sélestat) zum Dahlienhof (Pferdehof). Nach dem 2. Frühstück mit Café und Gugelhupf stehen Pferdegespanne bereit, die uns in Planwagen nach Kestenholz/Châtenois

zum Winzerhof „Goettelmann“ bringen. Dort haben wir Zeit für eine gesellige Weinprobe. Nach der Rückfahrt erwartet uns im Dahlienhof die Familie Kenck mit einem ausgiebigen Vesper und entsprechenden Getränken. Bitte gute Laune und Getränke für die Planwagenfahrt mitbringen. Wir haben keine Gezeiten und kommen in Alltagskleidung.  
**Abfahrt: um 10.00 Uhr bei Bus Binninger**  
**Preis: Alles inklusive 35,00 Euro**

**Anmeldung:** ab sofort bei Christa Frey, Tel. 3719

**Vorankündigungen:**  
 Der planmäßige Seniorentreff am Donnerstag, dem 9. Juli 2015, muss ausfallen, weil zu dieser Zeit der VdK auf Reisen ist. Im Monat August ist Sommerpause. Am Montag, dem 31. August 2015, sind wir beim Gumbiswinkelfest.

## STIFTUNG100 – ERDBEBEN IN NEPAL

### Aufbauhilfe für Chhimeki- und Lo Manthang-Projekt

Die Kooperationspartner Chhimeki Sanstha Nepal und der Schulverein Lo Manthang der Stiftung100 bemühen sich intensiv um den Wiederaufbau der teilweise zerstörten Einrichtungen und die Versorgung der von ihnen betreuten Menschen. Hierfür sind bereits über 20.000,-€ an Spenden eingegangen, die nun nach und nach weitergeleitet werden.

Es besteht ständiger Kontakt zu unseren Partnern, so dass sichergestellt ist, dass die Gelder bedarfsgerecht und effizient eingesetzt werden.

Wie uns berichtet wurde, bebte die Erde ständig und alle Mitarbeiter sind extrem angespannt. Selbst die Mitarbeiter der Projekte müssen teilweise in Zelten übernachten. Aufgrund der Zerstörung der Produktionsstätte für das von Chhimeki hergestellte Lebensmittel SP+ ist ein Umzug erforderlich geworden. Das Schulgebäude unseres Partners Schulverein Lo Manthang ist ebenfalls zerstört und eine Sanierung bzw. Rückkehr in dieses Gebäude nicht mehr möglich. Viele der etwa 500 freiwilligen Helferinnen in der Nachbarschaftshilfe sind selbst stark betroffen von den Schäden und beklagen teilweise auch Todesfälle. Ein genauer Überblick wird derzeit zu ermitteln versucht, um auf dieser Basis und mit der Unterstützung durch uns, die Hilfe an die betreuten, meist alleinstehenden Frauen mit Kindern in den Stadtteilen und den Kitas, wieder aufnehmen zu können.



Es geht jetzt darum unsere Projekte zu retten und den betreuten Menschen wieder wirksame Hilfe anbieten zu können. Mit den bereits eingegangenen Spenden, deren Umfang wir an Chhimeki und Schulverein berichtet haben, besteht Hoffnung bei uns und bei den Mitarbeiterinnen unserer Projekte, dies nun auch zu realisieren. Da unsere Nothilfeplanung eine Dauer bis 2017 notwendig macht und vorsieht, benötigen wir

weitere Spenden für die wir uns heute bereits im Namen unserer Projektpartner und der Menschen vor Ort herzlich bedanken.

Stiftung100 \* Freiburger Str. 27 \* 79279 Vörstetten / Selbständige Stiftung des bürgerlichen Rechts

Tel. 07666 8839909 \* Mobil: 0171 30 96 138  
\* stefan.naundorf@stiftung100.de \*

www.stiftung100.de

Spendenkonto: Stichwort Nepal-Aufbauhilfe  
Kontoinhaber: Stiftung 100 \* Kontonummer: 7918 9351 00 \* Blz: 430 609 67 \* GLS-Bank  
IBAN: DE66 4306 0967 7918 9351 00  
\* BIC: GENODEM1GLS

Spenden sind steuerlich absetzbar. Bitte hierfür Adresse auf der Überweisung nicht vergessen.



### JUNI- INFOABEND IM KOGL-LEHRTGARTEN

Am Freitag den 5. Juni veranstaltet der KOGL Emmendingen wieder von 17.00 bis 19.00 Uhr im Lehrgarten seinen monatlichen Infoabend für alle, die sich für Obst und Garten interessieren. An diesem Abend werden die Themen, die jetzt im Obstgarten aktuell sind, in Theorie und Praxis erklärt. Im Wesentlichen sind das der sogenannte „Sommerriss“ und bestimmte Schnittmaßnahmen. Auch die im Juni sinnvolle Fruchtausdünnung gegen Alternanz und für eine bessere Qualität wird erklärt. Alle, die beim „Rindenpropfen“ dabei waren, werden darauf gespannt sein, wie sich die Veredlungen inzwischen entwickelt haben. Es wird also wieder ein volles Programm mit wichtigen Informationen für alle Hobby-Obstbauer. Auch individuelle Beratungen durch erfahrene Fachwarte zu persönlichen Fragen sind möglich. Anmeldung ist nicht erforderlich. Dieser Kurs und die Beratungen sind auch wieder kostenlos, der KOGL freut sich aber über jede kleine Spende, die zur Finanzierung der Instandhaltungs- und Renovierungsarbeiten im Lehrgarten beiträgt. Der Lehrgarten liegt in Kenzingen an der Alten Straße. Einzelheiten siehe auch unter [www.kogl-emmendingen.de](http://www.kogl-emmendingen.de). Dort können Sie auch nachlesen, welche Vorteile Ihnen eine Mitgliedschaft im KOGL bietet.

Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V.  
(KOGL Emmendingen)



### DRK ORTSVEREIN VÖRSTETTEN

#### DRK-Ortsverein

Am 01.06.2015 um 18.30 Uhr findet im Rettungszentrum für alle Mitglieder der HvO-Gruppe & SEG-E ein Dienstabend zum Thema: „Einsatztaktischer Ablauf beim ZfP-Einsatz“ statt. Wir bitten um möglichst vollzählige Teilnahme.

Vorstand des DRK-Ortsverein Vörstetten



VFR VÖRSTETTEN E.V.

### Spielbericht Riegeler SC – VfR Vörstetten

#### SHOWDOWN AM SAMSTAG IN VÖRSTETTEN

Am Samstagnachmittag reiste der VfR zum Tabellenletzten nach Riegel. Obwohl die Gastgeber bereits abgestiegen waren, merkte man Ihnen an, das sie gewillt waren, dem VfR das Leben schwer zu machen. Der VfR behielt das Zepter allerdings in der Hand und hatte die Spielkontrolle. Aus dem Spiel heraus konnte sich der VfR trotz der Spielkontrolle nur wenige Torchancen herausarbeiten und daher benötigte es eine Standardsituation, um die Führung zu erzielen. Eine Freistoßvariante des VfR's konnte Marvin Schwehr erfolgreich abschließen und sorgte für die erste 1-0 Führung des VfR's seit längerer Zeit. Der VfR war gewillt das zweite Tor nachzulegen doch aus dem nichts kamen die Gastgeber stattdessen zum Ausgleichstreffer. Mit einem 1-1 ging es schließlich auch in die Halbzeitpause. In der zweiten Hälfte war der VfR unter Zugzwang, denn ein Punkt hätte den definitiven Abstieg bedeutet. Daher versuchte der VfR noch offensiver zu agieren, jedoch war es auch diesmal so, dass man sich nur wenig Torchancen heraus spielen konnte. In der 72. Minute sorgte Christian Sutter dann für die verdiente und so wichtige Führung für den VfR. Der VfR agierte strikt nach dem Motto, „Offensive ist die beste Verteidigung“, allerdings konnten weitere Tormöglichkeiten nicht genutzt werden. Die Defensive stand sicher und ließ nichts mehr anbrennen, so dass man den Pflichtsieg feiern konnte.

Aufgrund der Ergebnisse auf den anderen Sportplätzen, hat der VfR am Samstag die Chance mit einem Sieg den Relegationsplatz zu erreichen!!!

Das Spiel der zweiten Mannschaft wurde vom Riegeler SC abgesagt.

**Vorschau:** Am **Samstag (30.Mai)** steht für den VfR das letzte Saisonspiel an. Die Anstoßzeiten auf dem heimischen Sportplatz sind wie folgt:

15.00 Uhr: VfR Vörstetten 2 – SV Burkheim 2  
17.00 Uhr: VfR Vörstetten 1 – SV Burkheim 1  
Liebe Fans, etwas unerwartet aber letztendlich ist sie doch wieder da, **die Chance den Klassenerhalt aus eigener Kraft zu schaffen**. Und daher brauchen wir euch bei diesem so wichtigen Spiel. Mit einem Sieg wären wir auf dem Relegationsplatz, unabhängig davon wie die anderen Vereine spielen. Daher kommt am Samstag raus auf den Sportplatz und unterstützt uns. Gemeinsam für den Klassenerhalt. Wir mit euch. Auf geht's, pack mas!!!

#### Trainer gesucht

Die Saison des VfR Vörstetten nährt sich dem Ende und die Planungen für die nächste Saison sind angelaufen. Da unser Trainer für die

zweite Mannschaft sein Engagement aus beruflichen Gründen nicht fortführen kann, ist der VfR auf der Suche nach einem neuen Trainer für die zweite Mannschaft. Der Kader der zweiten Mannschaft besteht aus vielen jungen Spielern, welche alle den Ehrgeiz haben, in Ihrer Staffel erfolgreich zu spielen

und dies nicht nur als Sonntagskick betrachten. Daher suchen wir einen Trainer, der die Jungs fordert und weiter entwickeln kann. Es erwartet Sie ein aufgeschlossenes Fußballteam, bei welchem die Kameradschaft eine große Rolle spielt. Darüber hinaus steht Ihnen der Spielertrainer der ersten Mann-

schaft mit professionellen Tipps und Vorschlägen zur Seite. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, melden Sie sich per Mail bei [vfrvoerstetten@web.de](mailto:vfrvoerstetten@web.de) oder per Facebook auf der Seite des VfR Vörstetten. Wir freuen uns über jede Zuschrift und hoffen Sie bald beim VfR begrüßen zu dürfen.



## Interessantes und Wissenswertes

### Stadt Emmendingen

#### Krämermärkte

1. Mittwoch 22. April 2015
2. Mittwoch 27. Mai 2015
3. Mittwoch 09. September 2015
4. Mittwoch 21. Oktober 2015

**Marktplatz:** Am alten Rathaus, Marktplatz

**Marktzeiten:** 8.00 Uhr – 18.00 Uhr

#### Wochenmärkte

Jeden Dienstag und Freitag (außer Feiertagen)

**Marktplatz:** Am alten Rathaus, Marktplatz

**Marktzeiten:** von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr  
(freitags bis 18.00 Uhr)

Jeden Donnerstag und Samstag (außer Feiertagen)

**Marktplatz:** Lessingstraße

**Marktzeiten:** von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Fällt der Donnerstag auf einen Feiertag, so findet der Markt jeweils am vorhergehenden Mittwoch statt; fällt dieser Mittwoch ebenfalls

auf einen Feiertag, so findet der Wochenmarkt in der Lessingstraße nicht statt. Fällt der Samstag auf einen Feiertag, so findet der Wochenmarkt nicht statt.

### Die VdK Sozialrechtsschutz gGmbH informiert

Die nächsten Sprechtage des Sozialrechtsreferenten Herrn Weih finden statt in Emmendingen, Neues Rathaus, am Donnerstag den, 18.06.2015 Zi.-Nr.103, v. 9<sup>00</sup>–12<sup>00</sup> Uhr

Termin in Waldkirch im Rathaus beim Marktplatz im Generationenbüro am: Montag den, 15.06.2015 v. 14<sup>00</sup>–16.30 Uhr, Bitte vereinbaren sie jeweils einen Termin: T.0761/504 49 - 0

Beratung und Vertretung in allen sozialrechtlichen Fragen. z. B. Schwerbehindertenrecht, gesetzlichen Renten-, Kranken- u. Pflegeversicherung.

Jeden Montag Sprechtage in der Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, Tel. 0761 504 49-0



**Sonderausstellung: Hobbysammlerinnen zeigen ihre Lieblinge:  
- Eulen, Elefanten und Hummelfiguren -**

- Jeden Sonn- und Feiertag 14.00 – 16.00 Uhr
- Lautsprecherführungen auf allen 4 Stockwerken
- Eintritt: freiwillige Spende
- Gruppenführungen ganzjährig bei Anmeldung  
Telefon 07754 -1279 oder-1448
- E-Mail: [heimatmuseum@goerwihl.de](mailto:heimatmuseum@goerwihl.de)
- [www.youtube.com "Heimatmuseum Hotzenwald"](http://www.youtube.com/HeimatmuseumHotzenwald)

**Willkommen zu einem starken Stück Geschichte**



ENTDECKEN SIE MIT UNS DIE WELT – DIE SCHÖNSTEN REISEN 2015:

Haben Sie Lust auf **einzigartige Naturerlebnisse** inmitten unverfälschter Landschaft, dazu kristallklares Wasser und herrliche Strände? Dann ist die Dalmatinische Küste genau das Richtige für Sie! Unser ausgezeichnetes **Hotel Pinija\*\*\*\*** liegt in **traumhafter Strandlage** mitten im **duftenden Pinienwald an der Adria**.

Direkt ab Friedrichshafen



Für weitere Infos fordern Sie unseren ausführlichen Sonderprospekt an!

**KROATIEN**

**DALMATINISCHE KÜSTE!**

ab € 699,- p. P. im DZ mit HP

**1 Woche Natur- und BadeFreude**  
**vom 26.09. bis 03.10.2015**

**Inkl. Gratis-P - auf Wunsch mit Haustürservice!**

**3 Ausflüge zum Sonderpreis: nur € 199,- p. P.!**

Begleiten Sie uns auf **einer Bootsfahrt durch den Kornati Nationalpark** mit seinen unzähligen Inseln und den berühmten Klippen. Weiterer Höhepunkt: die **Pilvtvcer Seen!** Wie eine Kette blaugrüner Juwelen reihen sie sich aneinander, die zahlreichen Wasserfälle bieten ein einzigartiges Naturschauspiel. Auch im Programm: **Nationalpark Krka** und die alte **Festungsstadt Sibenik**.



Bitte senden Sie mir nähere Informationen zur Kroatien-Relise:

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:

PRIMO-Reisebüro · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg

Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22

E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

Deutsche Post

# Staufen-Briefmarkensatz

Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.



Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.



**Verbreiten Sie unsere Botschaft!**

Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de) und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken.

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
**Staufen**



Mit über 100 Mitarbeitern entwickelt, liefert und betreut Schafferer Lösungen für die Gastronomie, Hotellerie und die Gemeinschaftspflege. Als Marktführer agieren wir von Karlsruhe bis zur Schweizer Grenze und im Elsass. Zur Unterstützung unseres stetig wachsenden Serviceteams mit derzeit 23 Mitarbeitern suchen wir einen

## > Elektrotechniker > Gas- und Wasserinstallateur

m/w – Region Freiburg

Sie gewährleisten als Kundendienst-Techniker in Ihrer Region die professionelle und sachgemäße Montage, Wartung und Instandsetzung von gewerblichen Küchengeräten und Anlagen. Eine gründliche Einarbeitung, ständige Weiterbildungen und ein schlagkräftiges Innendienst-Team sorgen für einen kompetenten Auftritt bei unseren Kunden.

Mitbringen sollten Sie eine fachspezifische Ausbildung oder eine vergleichbare Qualifikation, Kundenorientierung und eine umsichtige Arbeitsweise.

Möchten Sie eine vielfältige und abwechslungsreiche Aufgabe weitgehend eigenständig in einem professionellen Umfeld ausführen? Erwarten Sie eine leistungsgerechte Vergütung?

Dann schicken Sie Ihre Bewerbung unter Angabe einer Gehaltsvorstellung am besten digital an:

Schafferer & Co. KG  
Dr. Lars Kemper  
bewerbung@schafferer.de  
Tullastraße 80  
79108 Freiburg  
www.schafferer.de

**Schafferer**  
Das beste Zubereiten

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Infos und Aktionen im Internet.

### WICHTIG! BITTE BEACHTEN! GEÄNDERTER ANZEIGENSCHLUSS

**KW 23  
2015**

Liebe Anzeigenkunden,

in der **KW 23/2015** (01.06. bis 07.06.2015) wird der Anzeigenannahmeschluss aufgrund des Feiertages „Fronleichnam“ um 1 Tag vorverlegt.

Weitere Informationen siehe unsere aktuelle Preisliste auf Seite 27.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.  
Ihr Primo Verlag Stockach



Verlag und Anzeigen: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-60, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

## Gasthaus **Wölfe** Köstle

Kreuzmattenstrasse 16 79276 Reute

### Fronleichnam - 1/2 Preis-Wochenende

vom Donnerstag 4. Juni bis Sonntag 7. Juni 2015

bezahlen Sie mit diesem Gutschein für unsere  
Hauptgerichte den halben Preis

von 11 bis 19 Uhr - 1 Gutschein für 2 Personen vor Bestellung vorlegen

**Wildragout mit Pilzen Preiselbeeren & Spätzle**

Fam. Steigner freut sich auf Ihre Reservierung 07641-9337973

### Geflügelverkauf Giesecker

02.06.2015 Vörstetten, Rathaus, 12.45 Uhr

Tel. 02353/7000-0 [www.gefluegelhof-giesecker.de](http://www.gefluegelhof-giesecker.de)

Unsere Anzeigenberater vor Ort

### Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59

E-Mail: [primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)



Kulturkreis Ringsheim e.V.

### Studienreise nach ISRAEL



Der Kulturkreis Ringsheim e.V.

führt vom 02. bis 11. Oktober 2015 eine Studienreise nach Israel durch.

Israel, das Land in dem alles begann, ist ein Land der Superlative: Jerusalem ist die älteste Hauptstadt der Welt, hier ist der Ursprung dreier Weltreligionen, Jericho gilt als die älteste Stadt der Welt überhaupt und das Tote Meer markiert die tiefste Stelle der Erde. Unter fachkundiger Reiseleitung erleben die Reisetilnehmer die Vielfalt des jungen und dennoch geschichtsträchtigen Landes.

Ausführliche Informationen und Reiseprospekte sind erhältlich bei Esther Dixa, Telefon 0 78 22 / 89 67 61, Fax 89 67 63 oder E-Mail: [Esther@Dixa.de](mailto:Esther@Dixa.de)

Weitere Studienreisen führen 2015/2016 nach Island, Südafrika, Wien und Kuba.

Mit freundlichen Grüßen – gez. Dixa, 1. Vorsitzender

### Private Kleinanzeigen

Anzeigenannahme: Tel. 07771/9317-11



## Wir verschaffen Ihnen Gehör.



- moderne Hörgeräte
- alle Marken
- alle Preisklassen
- kompetent beraten

Besuchen Sie uns doch einfach in unserem Fachgeschäft



**Frey & Bühler Hörsysteme GmbH**

Ritterstr. 7 • 79346 Endingen a.K. ☎07642-2925

Landvogtei 5 • 79312 Emmendingen ☎07641-934793